

# REPUBBLICA SOMALA

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

SERVIZIO TECNICO ERARIALE

0



## VERBALE DI CONSEGNA DI AREA A SCOPO EDILIZIO

Vista la deliberazione della Commissione Edilizia Municipale del  
giorno ..... relativa al progetto di co-  
struzione presentato da <sup>1</sup> SIG. ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

per l'appazzamento di terreno richiesto in Concessione Edilizia sito in  
MOGADISCIO - Valle Nord

Visto il foglio N. 934862 del Dipartimento Fondiario  
in data 15 ( Ottobre ) 1966 con cui si dà mandato al  
Servizio Tecnico Erariale di effettuare la consegna dell'area in oggetto

L'anno Millenuovacentosessantasei

il giorno 17 del mese di Ottobre

il sottoscritto Geom. HASSAN OMAR AHMED

del Servizio Tecnico Erariale, all'uopo incaricato dal proprio Capo Ser-

vizio, si recato nella località indicata, e, alla presenza dell'interessato ha proceduto alla ricognizione, misurazione e delimitazione dell'area di che trattasi:

Essa fa parte del lotto N. .... del Piano Regolatore di Mogadiscio e viene descritta come di seguito:

Area sita a Valle Nord avente la forma quadrata con i lati di mt. 30 x 30 e superficie di mq. 900/= ( novacento ).-

Confina a Nord Est con Area concessione a favore dei terzi, -Erad Ovest e Sud con Vie Pubbliche.-

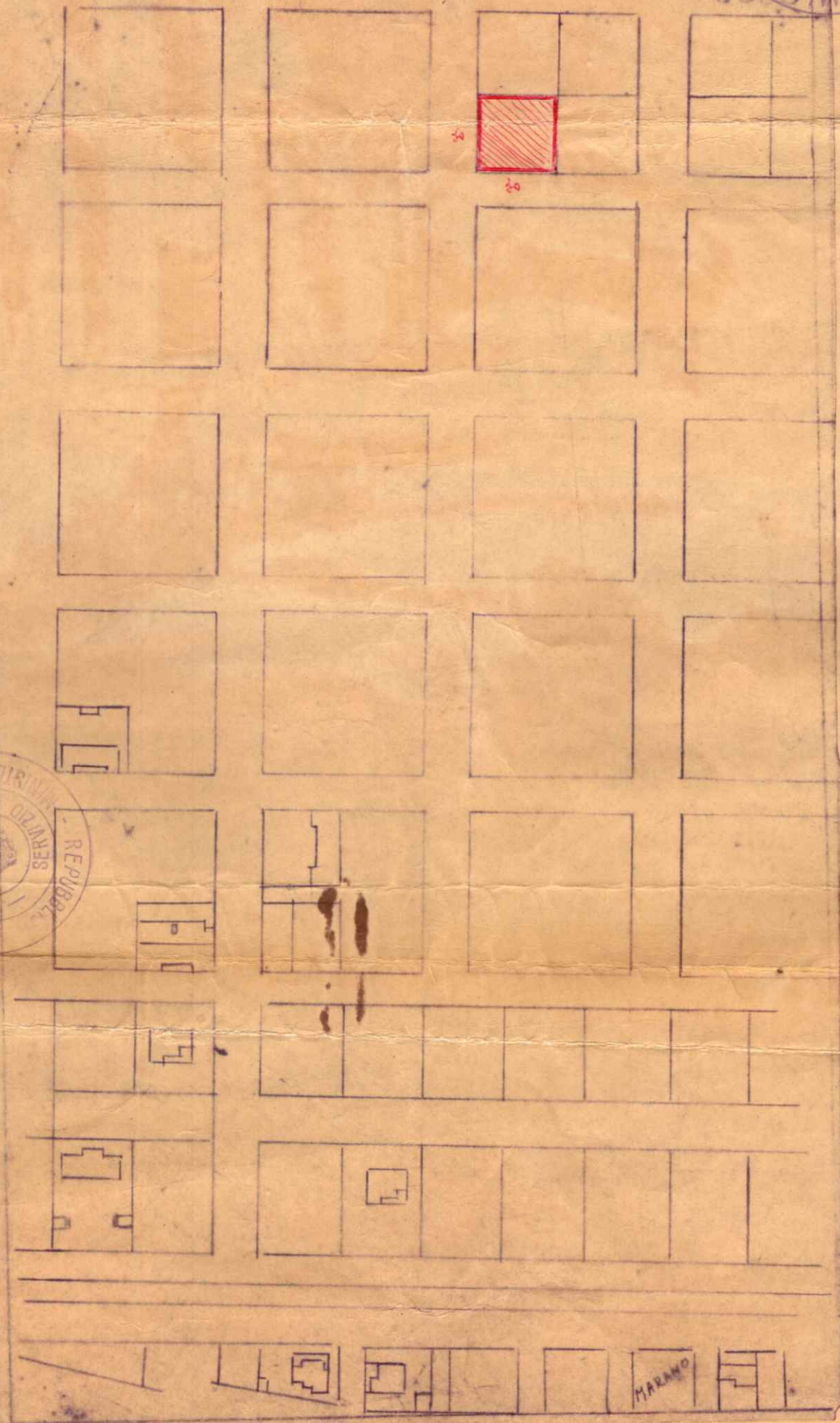
Per le precise caratteristiche di forma, dimensioni ed ubicazione dell'appezzamento così assegnato, si fa riferimento alla planimetria allegata, che fa parte integrante del presente verbale.

L'area di cui sopra è stata delimitata mediante l'infissione di No. .... picchetti alla presenza dell'interessato. Questi, richiesto dichiara di non avere alcuna obiezione da sollevare.

La consegna del lotto, mentre vincola il Concessionario, non impegna il Governo della Somalia fino a che non sarà intervenuta l'emissione del Decreto di approvazione del disciplinare di Concessione Edilizia.

Il presente verbale s.esso in quattro esemplari, di cui uno resta agli atti del Servizio Tecnico Erariale, uno viene consegnato all'interessato,

PLANIMETRIA SCALA 1/20



MARAWO

uno per il Dipartimento Demanio e Fon.liario ed uno per l'Amministrazione  
Municipale di Mogadiscio.

La Ditta  
*[Handwritten Signature]*  
Concessionaria

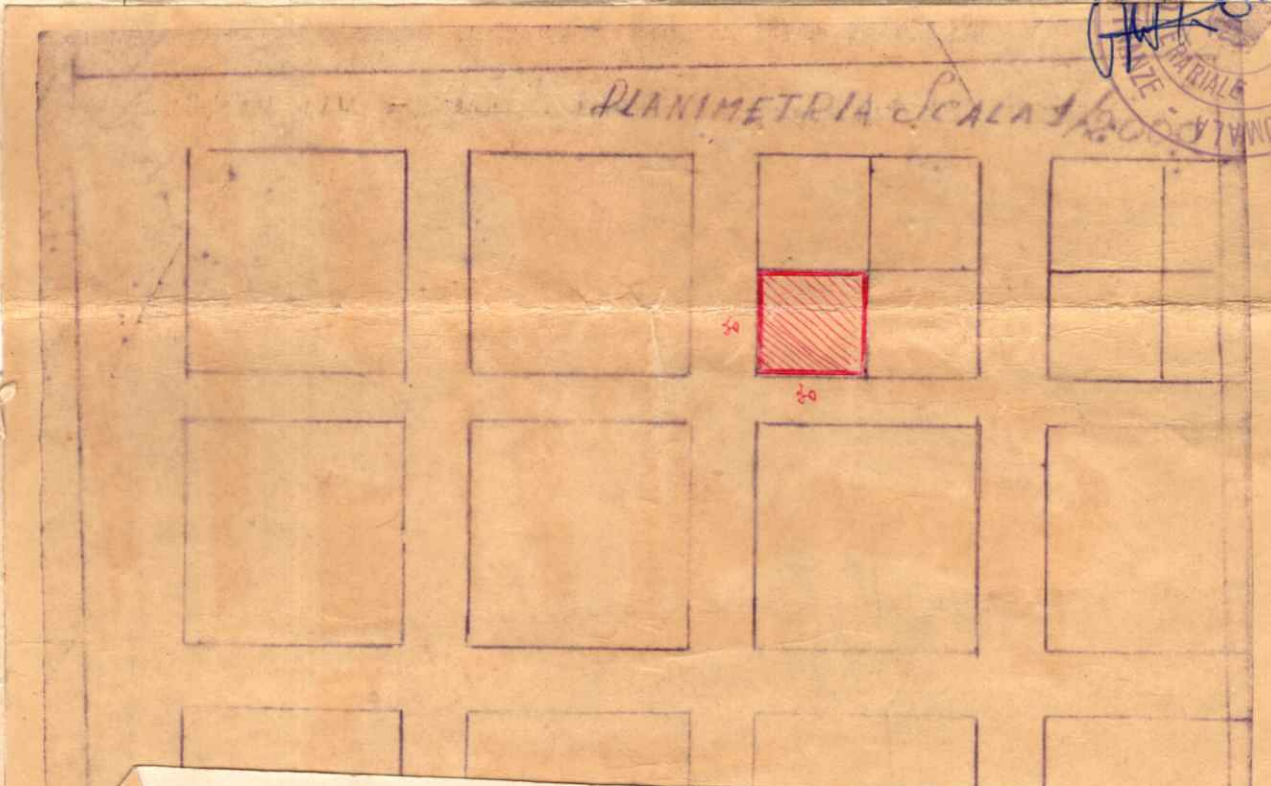
Il funzionario del Servizio Tecnico Erariale  
delegato alla consegna

*[Handwritten Signature]*

IL TECNICO CAPO SERVIZIO

*[Handwritten Signature]*

— PLANIMETRIA —



JAMHUURIYADDA FEDERAALKA SOOMAALIYA  
DAWLADDA HOOSE EE MUQDISHO  
WAAXDA DHULKA RASMIGA AH

Tr.24/11/2021.

Waxaa la Caddeynayaa in Nuqulkaani uu la mid yahay Asalkii  
here ee Lunay kuna soo baxay Cabdirisaaq Xaaji Xuseen laguna  
siiyey Warqad Siin Dhul ( Verbale Di Gensegna) Lamb. yahay 934862  
Taariikh. 25/10/1966 looguna Naadiyey Faafinta Rasmiga ah ee  
Cadadkeedu yahay N. 2 Al N.2 seena baxday 20/2/1964.

Wabillaahi Tewfiiq.

(Mudane Maxamed Xasan Cumar)

-Agaasimaha Waaxda Dhulka Rasmiga ah D/Hoose ee Xamar-



*Handwritten signature in blue ink.*



REPUBBLICA SOMALA

20011.1966

Mogadiscio, 11

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI  
-Building & Lands Department-

Prot. N. 334958

Risposta al f. N. ....

del .....

OGGETTO: - Verbale di consegna a scopo edilizio a favore del  
Sig. Abdirizak Hagi Hussen sito Valle Nord.-

→ AL SIG. ABDIRIZAK HAGI HUSSEIN = MOGADISCIO =

e, p. c. ALL'AMMINISTRAZIONE MUNICIPALE = MOGADISCIO =

\*\*\*\*\*

Si trasmette il verbale di consegna specificato  
in oggetto corredato dalla planimetria per il decreto di  
concessione.-

La concessione edilizia verrà revocata se entro 2  
mesi da oggi non abbiano avuto inizio i lavori previsti i  
quali dovranno essere ultimati entro 12 mesi del loro ini-  
zio, in base all'Art. 5 del disciplinare di concessione.-

P. IL DIRETTORE  
*Mohamud Is*

-SMM/-

# BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno IV

Mogadiscio, 20 Febbraio 1964

Suppl. N. 2 al N. 2

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

**PREZZO:** Sh.So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh.So. 100; Estero Sh.So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorra dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria.

## SOMMARIO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E DECRETI

N. N.

### PARTE SECONDA

#### DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Amir Bin Iaslam (27).</i>	Pag. 145
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore della Sig.ra Fatuma Siad in Rugiero (28).</i>	» 145
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore dei Sigg.ri Ainab Mohamed Ueberi e Asci Alliosci (29).</i>	» 146
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Hussen Auale Uhelie (30).</i>	» 146
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Auod Bacht Bin Ahmed (31).</i>	» 147
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Seek Salim Said Bin Mohamed (32).</i>	» 147

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 5-10-1961, il Sig. Abdirazak Hagi Hussen, ha chiesto in concessione un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 febbraio 1964.

(69)

**IL CAPO DIPARTIMENTO**  
Ahmed Hagi Atrah

---

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio del commercio d'importazione ed esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Mohamed Iero Hassan, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 29 agosto 1963.

(70)

**p. IL MINISTRO**  
Hassan Mohamed Hassan